

1880 ✓
Tagebuch
VI
499-825

A 998

W.

VI

Abreise von Sana^a
nach Europa

Donnerstag 5. August 1888

Sana^a 12^h 15^m (Turca)

I 582.4 (23.7)

II 570.3 (22.3)

III 557.0 —

12^h 30^m in Higgez 3^h 20^m - 4^h 45^m in Wälän
8^h 45^m -

Lage von Haus Nainün

von Hada f. 2 Meil. Täubän Dige, 1^h 5^m
Jamäs, von S. Sebül 4^h, von SE 2 Meil. 2^h 45^m
von N 2^h 30^m (2 Meil.) - ed Numära - f. ed 1^h 45^m

Säbala f. 2 Meil. Nainün - oben 1 Meil. -

Nainün f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
Nainün f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
Nainün f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
Higgez

von Ali ibn Zaid

2 Meil. f. Hada 1^h 45^m (1^h 45^m), 5^h 30^m SE & Zirädja
1^h 45^m & Zirädja f. 1^h 45^m, e. Kalabat d'Äker, Beni Faläh
Beni Zaidän, enges W. Numära - Gaidana 1^h 45^m & Beni Faläh
Beni Faläh - enges W. Numära - Gaidana 1^h 45^m & Beni Faläh

Von Higgez nach Wälän

2^h 45^m f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
2^h 45^m f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
2^h 45^m f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
2^h 45^m f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m
2^h 45^m f. 2 Meil. (1^h 45^m) + Haker + Nainün f. 2 Meil. 1^h 45^m

Ant. Muller. ZDMG. XXXVII. 365 ff.

... $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$...

July 4. ... $X^2 + 1$

July 5. ... $X^2 + 1$

July 6. ... $X^2 + 1$

... $X^2 + 1$

... $X^2 + 1$

... $X^2 + 1$

... $X^2 + 1$...

... $X^2 + 1$...

...

...

...

(1) ...

...

... $X^2 + 1$...

... $X^2 + 1$...

...

Langer Tz

... $X^2 + 1$...

... $X^2 + 1$...

d. i. 4. letzte ...

...

ff. 2. ... $X^2 + 1$...

800

۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱
 ۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱۴۱ = Langg
 ۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱۴۱
 ۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱۴۱

ayimutt

145 1/2 N Hiran (h meridid - maber 5/120)

۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱۴۱
 ۷۴۱۸۴۱۴۱۴۱۴۱۴۱

Jamas
 Rafan
 Esi

Ruinen 2 Mad 2 1/2

fr 1 1/2 ... Turan ...
 fr 2 1/2 ... Turan ...
 fr 3 1/2 ... Self ...

دار سنبل

خبر الملاح

مشجر خندق

جبل الشرق

الحقير

in Ben Halid, a Asla
 fr 1 1/2 ...
 fr 2 1/2 ...
 fr 3 1/2 ...

- 68,10 Wadi Hamid = Magrib Ans (v. 10) -
- 68,12 Djedjed & Hamam Ali 5/6 & 2/3
- 68,10 Naiman = Magrib Ans
- 68,12 Serita 2 1/2 ...
- 68,16 El Haklem 2 1/2 ...
- Wadi Rim al ...
- Sidya ...
- Wadi Hazen ...
- Audre Ruine
- Sunta ...

7 Habesit ...

Januar 10 >

801 [Coptic symbols]

802 = 1042 [Coptic symbols]

803 = 1041 [Coptic symbols]

804 [Coptic symbols]

805 [Coptic symbols]

806 = 1043 [Coptic symbols]

807 (= 1044) [Coptic symbols]

König Tara 2 mairb -!

13

808 [Coptic symbols]

809 [Coptic symbols]

810 (= 1047) [Coptic symbols]

811 [Coptic symbols]

812 = 1040 [Coptic symbols]

813 = 1039 [Coptic symbols]

814

n^o -

١١١١١١١٠

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧٧

١٤٧٧٧٧٧٧

١٢٧٠٨١٠٤٧٧
٠٤٧٧٧٧٧٧٧
١٤٧٧٧٧٧٧

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

104, 68, Hamid - magrib Ans - 5-7/8 Anis
Ans - 5/8 - 7/8 - 8/8 - 9/8 - 10/8 - 11/8 - 12/8

Seja - 6-8 - Damai - 10-12

104, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

104, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

- magrib Ans -

Sahban 7/12 - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120

104, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120

104, 9 Hammad Sulaiman - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 12 Dillan - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

Sun'a Anis

89
15

815

n^o -

٠٤٧٧٧٧٧٧

١٤٧٧٧٧٧٧

816

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

817

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

818

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

819

820

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

821

١٢٧٠٨١٠٤٧٧

٠٤٧٧٧٧٧٧

822

104, 15 Masnaa Ufaik - 10/12 - 11/12 - 12/12

Jerim Sauntag 11 / 8 12^h 10" (Longitude) 220

I 560.6 (19.5)

II 551.2 (19.0)

III 546.4

III 20 y 6 5th 1 -

Mankath

823

1/2 1/2

Handwritten Hebrew text in a grid format.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

356 Jerim Sauntag

124 J. Amid, 2nd ...

Handwritten Hebrew text.

100 J. Ammar

142 NE & Jersf (Hemi Abd) ...

340 J. Hadjady

322 ...

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text at the top of page 19.

166 J. en Naba (Nabi) ...

Handwritten Hebrew text.

J. Aud - ...

126 J. Kattaba ...

Jerim - Kattaba

3 ...

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten Hebrew text.

Handwritten note in the bottom right corner of page 19.

en 2 azab 28th et 730^m - En seil un c 200 i⁶ - 2 azis
 u Habil el abdi ~ 2 1/2 sa 6^m 276^m (36^m) -
 Wadi

- H e Giel el Bitteri a m dar Sa'ad (Noj)
- a sel el amar wad Harja w d Hubbân (Noj)
- Giel el a'war je f'ainas, Hubbân (Noj)
- W. el Habil u n d. Nôba
- W. el Karahit, w n d. e y Nâdira t, u n c 2 8th m⁶ -
 p 2 1/2 m n d. Sa'ad s q 1 m s 2 Habil u Nânâ
- W. el Hâriba (Noj) u a d. el 'yos (a n d. ba Nôba t)
- W. Nâradân (Noj) u a d. vândân
- W. Mahwa' s g e, n o n y e q s i Râs t - (u a d. vândân)
- W. ein di Nedje u g a d. and e d a d. vândân
 f o c e 2 u c e d w a d i Sôba, u c s h nêkîl s h
 c u e n d u c u n s y k a u l e s s e j j e l s - c h e m a h w a
 s Nâradân.

A Nakil de p e d w. Sahady (warajân e Tubary)
 n t c p r e c h o t
 ch u w. Suhail u s f u r e t f i - n c f e d s a d. y. Judân
 a o c p o c e u s s n u x o a r w. Hamma, e s s a n o s e i l
 s g r - n h c - f e c - o s u n n o c h u w. Dâbara, e g u
 azis k y t e l c e p u b h e c a c h e d a z a b - n s n e n s u t
 e q a c a y i n e t w a d i el Harsabi s j d a z a b n r - f o Harsabi
 f u l w. Fahri g l o - c o p a r e c o d Harsabi k o f o b i s s u n
 n o c o t Tâub u Bâta-ha, a s d d. Fahri j o -

h e l S a h e i l u j s u d j s e c u t, i d y f e f e r t y g v p
 Nâsâm s Kubeb q u d d. Nâtâd el a'sûr - e s f r e c o t a
 s y Hada'sa, Kafal s Basâm s d d e, Karat s y Talh s u i c t
 d a c o t S a h e i l, e c o n e s s y j e b e x. Gêl el d y e m e r u, b o s
 y s a r s y - a n d e t y u c o u K e d j a t d a k k a m
 f y H i s a s y G j i k a f -

^(y f u r e 2 u B a r i s e g p r e n t e i s e j f i)
 Habil el abdi h o 14/8/1888 2 11^h 30^m (à l a t u r e)
 21
 u n o - n 30^m f u r e u n 20 p d y n o p o D i s c i r i u n c
 u s a n a k - n c u 1/4^m k e t s H a b i l e c o t H u m m a n
 G e b o e s j - 2th e f a c o t S u h e i l s o u d j e t i f a (Hamma)
 a s f e c o r a b e z e n n e x H a d j e u, e e H u r s u b i
 c o d m j o -

Hadjer m d u H a b i l s a s s t e s, u o n e s o
 e n a' s u r - e d p r u n y 1 8^m, Nâr H a d j e j e r N a k i l
 H a d d a u n
 A c o t H u m m a n, b o d S W. j o, p e c d g u n p t m a
 c o t d e r R a i b i, e n y o d S W j o - e h c n a n s a n a k e
 j o s r - p r n e u n p u (e h) u e d a c a y i n e j p o d y
 H a d a s u d c o r e, B a s a m e i H a d a s p u n d. W (e b o r),
 K a f a l u n u t - c o p a r e, K a r a t, S u m a r, T a l h, y l b s o
 e y d e m e r, a i l, e f n o e t d u i t e t e s d e u e s s
 a k a y i n e n t r e u s
 e t y H a b i l u n e s t e j, d o s - j e u s g r a n d e p
 d e l, p o -

S a n a k f u e l u n i p s u e l e s S a l i h, S a d u n o
 u t d H y u n i E l m e n a d i u, e s p a d b o - e p e r p u e s t
 H a s a n e f f. j y - o d ?

S a n a k, h o 14/ VIII 10^h 5^m (t u r c a) N o. u n 4^h 20^m à l a f a n c a.
 I 645.0 (27.7)
 II 634.9 (26.8)
 III 617.5

S o d s y e r f o S a n a k y 27 d 12.5⁶ - e r o e k a t a b a j u e d
 s f g d u n s u e r u n u d - e r o a r u n o 116^m y u a d e d
 u - s o i u e c o r e e o y 2 1/2 m -

27. 195
J. Ure - Saia, sun sy elaud - co a. J. Daudan

805 Takar - Jifi

806 Tim, ny a hove 12 b n x Halmien

807 El abkar - Saia sy an o - el Wabh, 80 1/2 d el Hanadi -

el Wabh, 26 d Lakamat el Barb

808 Saib el As'at 1/2 b co a Hanadi

809 W. Sabab 1 1/2 b - Halmien, o co 1/2 b Sokhib s a el m. w. Tuban

810 W. Hada - Horiba 1/2 d Haddaba e 1/2 d Sokhib - Hada - J. ng. 1/2 d Hada

W. Saia - Halmien 1/2 d J. a. o co 1/2 b Sokhib

816 W. Tanba - e 1/2 b W. Haddaba 1/2 d - Emdradali 1/2 d 1/2 b

817 W. Utaba - Murais o co 1/2 b no Kelja (-) d Lakay

W. Hadda NW x Ka'taba, 4-5 b x Ka'taba - ean Hadda 1/2 d 1/2 b

Ka'taba d Sanah - e co 1/2 b W. Hummar - e 1/2 d J. a. J. e Nikil

Hadda e co el Suheil se el W. d Suheil b. amr (sy. 904)

818 J. Bahal - Saia, 1/2 d Lakamat el As'at

819 Suhib - e 1/2 d Sokhib (em) e J. J. J. uml, e 1/2 d Sabab

18 1/2 -

825 Wadi Tuana - Saia, 1/2 d J. J. uml

826 El Habilien J. Haddaba - Suhib

Vinje Agimint & Sanah

154 W. J. d Aden

256 W. J. d Ta'in, 1/2 d 1/2 d e - J. Hada, co 1/2 b

Sanah J. d

323 W. N. Nikil Hadda

Wasserscheide

us to e co 1/2 d Murais, e co 1/2 d J. Hada, e co 1/2 d J. b

Haid e Sa'iri (el Sa'iri) 1/2 d x Ka'taba, 1/2 d Kelja

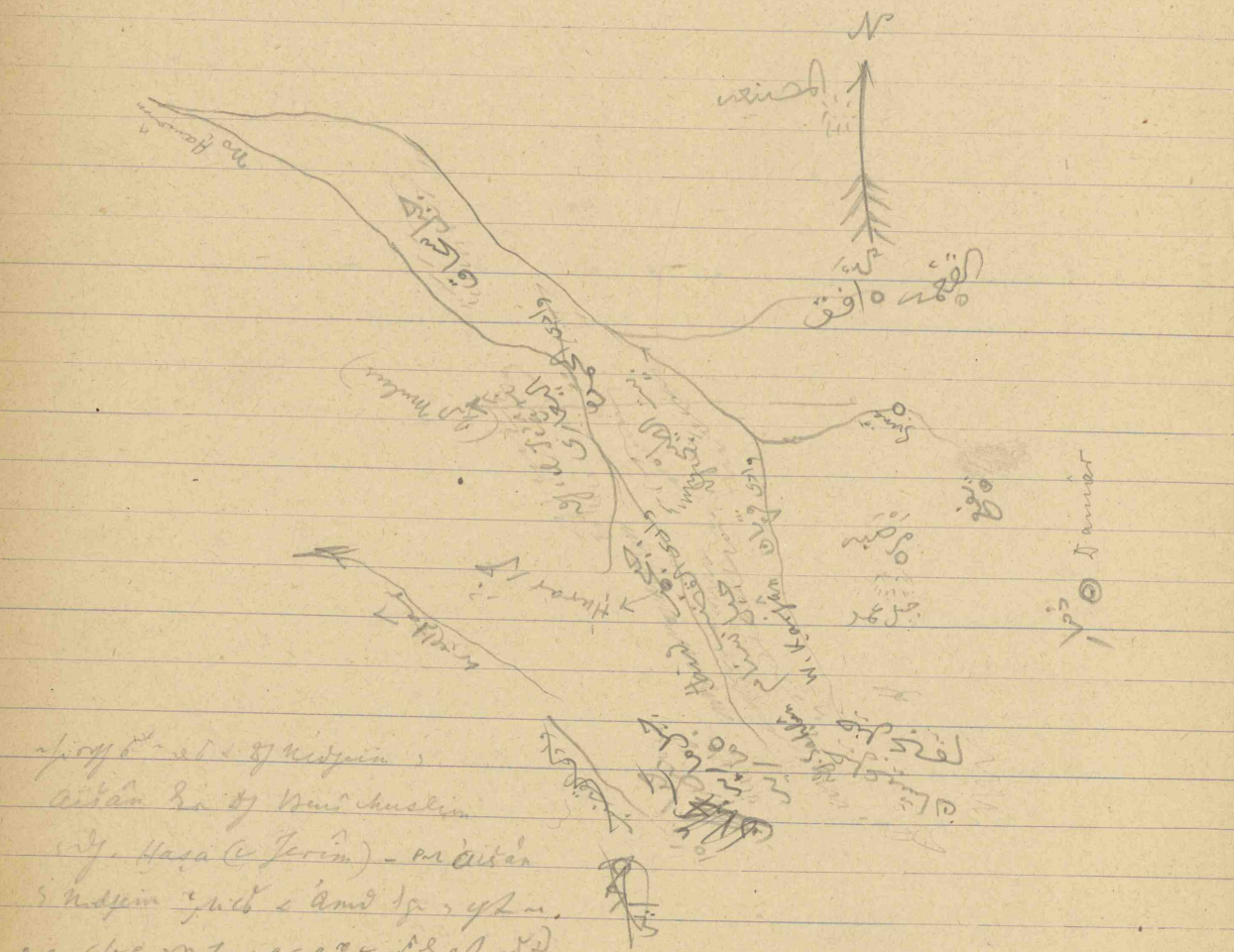
- n Lakay, e co 1/2 d J. J. d. J. J. J. J. J. - Sanah J. d

5 - 1/2 d Sanah 1/2 d co co 1/2 d J. J. J. J. d. J. Hada, 1/2

raise e 1/2 d - e co 1/2 d J. J. J. e 1/2 d J. J. J. J. - 1/2 d

Handwritten notes in Arabic script, possibly a title or reference.

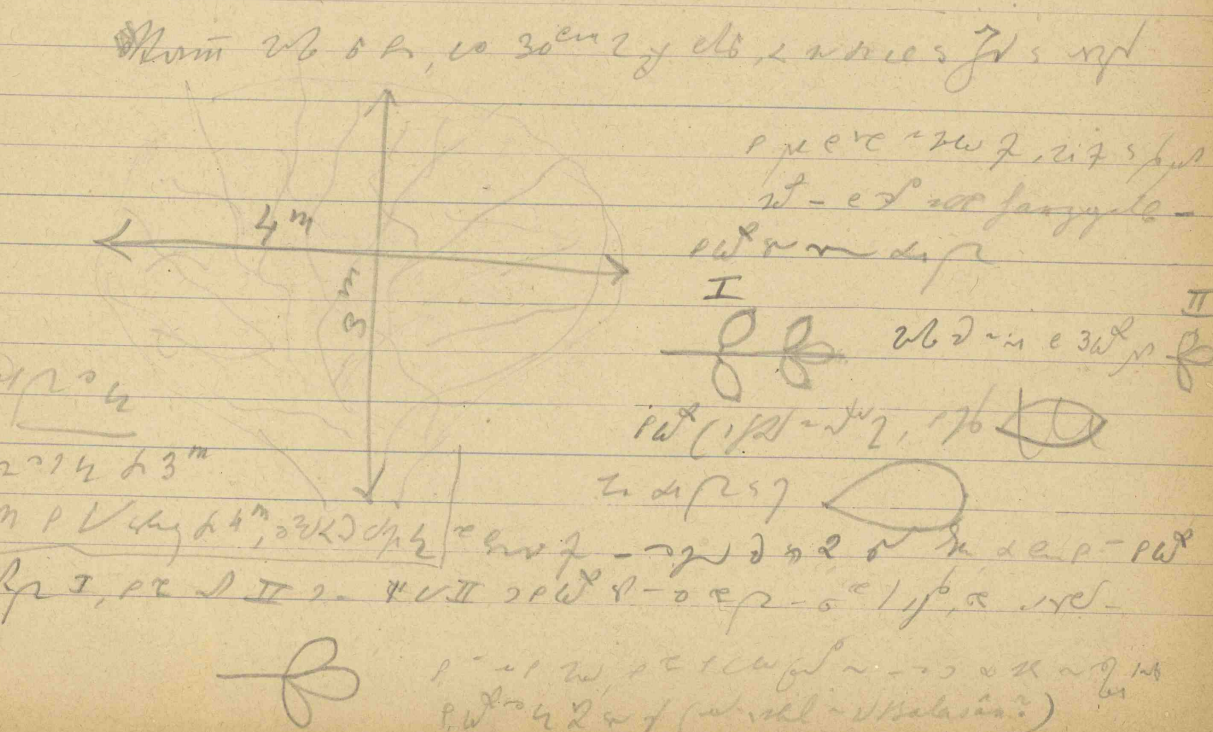
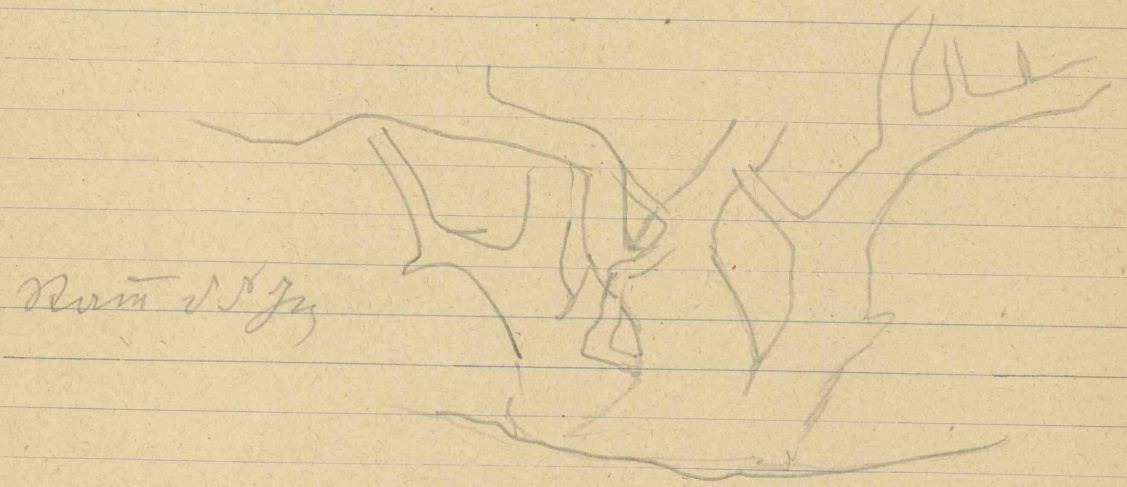
(Shige yas a juna raia)



Handwritten notes below the map, including:


- البحر هو من البحر
- المنارة هي من المنارة
- المنارة هي من المنارة
- المنارة هي من المنارة
- المنارة هي من المنارة

+ Basam (Lubbān sebrā baam)

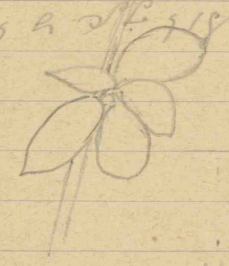


Handwritten notes below the diagram, including:

- Rum d' Jy
- Handwritten symbols and text.

26
130th ...  ...
... ..

+ Hadas
... ..



... ..
... ..
... ..

+ Had'ir & Lubbana = Hauda'an

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

+ Asad w gumi (27)

+ Sumur w gumi (27)

+ Hadaq

+ Karat w gumi,

Salam

+ Sira

Muska (masti)

Nisar

+ Kat

+ Talh, Jahi & Jahja (27)

Wars

+ Kafal

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

+ Kataf (27)

+ Sohat

Handwritten notes in margin:
... ..
... ..
... ..
... ..

+ 'Andad (-12 Alon & Kallat)
s w D Hira, Sabis, a n yn -

+ Jauhar √ 95
a f o l m e s . 1 2 7 e a a c c l u m t i n f e l s m e m l d p -

+ Bakā R.
(s r o d d s , s o r b e t - c o v t , G , a z e d . l t e r
e r e W a m i n e - w n d p e r e f e d a i , r d d a r m
i d d - H a r y , 2 i n p t -

Rahū
e n r 7 d f f l l a m e G o d l o n , v n n

Batam
~ 7 4 ~ 2 , 0 4 2 m v k a t a b a , u 5 2 -

+ Yll 2 p n t d o m p , v n d -

(Kaukam, Darw, Leden)

Myrofa = 4. Wifraufgegnad.
p Myrofa s e Našām e Hadaš, Karat s Kabad a n n t o d o n
s n d Sida, p e c o p , i t e l a p o t , a n n s u k l m f . l p -
Kafal (Myrofa) d b p a m e Sidas Sādra, e d l , p 2 c o l Sakhām
(Feri), p 6 2 y n t h e c o l (Mālat e l p a d u f Tārijj s Surra, m e t e
e Nabil Hadda v s Kātaba s s e) - H o g i n f l e a n o n
d v p 1200 - 1500 m , - f l d v 2 2 2 - 2 n v , e T a l h e d e 2500 m
p s e l p m e s u n - u . e S u m m e r d p e s a h f e m p , e
e 1500 m e o p e r e - a K a t e l c h S u m m e r v l p a K a t e d s K a r a t - m
e f l o p n l a -

e s s p a M y r o f a r e g i o n e i t f o m ~ u R 2 2
2 i n d s f m p f e m s e a e l f o a . n (e - d e r a t
e l e d e m) m e n e 2 2 0 f -

3 H a d r a m e n t 2 i t s a m e m e m , a s o d l y g n i x ,
a n n u o g u e , e N a š ā m e t m y e s t e r , f r o m , e o s
1 4 s a n - S a n ā , a n p t , m d , e e d N a š ā m e i l l - d
L u b b ā n s e h r e - a p e n g ' d i e m e d e t , e m e N a š ā m e
n d e m e - e p l p t , d u v K a f a l s H a d a š d e 1 2 p f d -

e s L u b a n e " y e a n n g t L u b b ā n a s t , a 2 H a d i t a n
- e s n y e d g d M i l y f o , e m d o n d e p t , e m d p u l b b i n e
h ā i p i m u l t a s p i s " - * s 2 - d f # - e s p l e g u n f
e a l d , e x e , e o c y p o d , o 2 - e y f l u b b ā n - e p e -
e y f B ā n 2 m e i r e k , L u b b ā n a d p d e - , e n e s J L v
1 2 2 2 - 1 e d a p e r 2 t a r u m s t h u s u , 2 + / m - t a r u m = d a r w 2 1 / 2
m D a r w i n y e c k G , e n d f - f 2 2 d e r w 2 1 d - y f . B a t e m e , e e
a K a t a b a m e n d y - e h e e y g t d a r w d e f . B a t a m s M u s t h ā
d l -

2 p m y e s t , e p o o 7 2 e -
p m y G i n i 2 d S u m m e r e w l t , y o T a l h e -

Sumna & Tauba - Sumna
at 200 S (38 1/2 E) -

at Djilila 7^h 10^m (N 1/2) - at N. al. f. 62 - c. b. n. anaf
q. s. v. l. n. h. f. - nakil Huraba - 205 Myrsophobanina
Kafal & Hadaf - pu w. Eugn. C. p. n. 2. r. n. b. -
L 8^h 50^m c. p. e. p. o. f. Natuna (ben) Amir u. Amir
M. i. n. M. 2. e. Hadj Abdallah el Hiseisi 25 ent 2 le
jin - 2^h 2^m - e. p. e. s. Tabid 2^h 4^m Huraba f. - c. 12
p. h. p. 2. 9^h 20 minutes f. c. i. 2. n. f. 8. v. n. n.
on El Merkula p. 5. n. 2. 9^h 30^m f. 2. Wadi Huraba
200 p. n. i. h. n. merkula p. 12. 2. p. u. Natuna
Amir - 20. Tabid 5. 2. e. 3. 2. e. - y. Haris 12. p. u.
" Emir, i. d. ali - p. b. Saif - e. Alawi f. b. Sa'id
Erkohan & Madjati

we 12 p. 5. ten p. b. n. n. e. p. n. s. l. a. n. f. n.
wa 2. p. h. Aden f. W. 200. e. n. y. n. e. r. f. p. c. p. l. u.
n. n. p. d. s. Tawahi d. n. 2. - 20. p. c. p. n. h. n. 5. e. f.
" Otman - 3. 0. p. h. n. n. u. p. 9. n. Tawahi f. n. f. n.
n. n. p. d. n. 2. n. y. 50000. n. e. n. f. n. s. e. n. r. b.
c. p. n. y. - 0. v. e. n. d. - 0. n. e. b. e. n. y. p. d. e. t. a. h. u. t.
Alawi Kutabi, d. ali - s. Nese, e. l. m. f. n. c. o. t. 3. n.
p. n. p. i. e. n. e. h. 6^h 1/2. y. n. 2. e. y. u. f. n. - e. l. c. e. e. f. o.
h. e. 8. n. e. n. n. n. y. n. - n. s. p. v. e. n. o. n. 2. 1. h.
s. 2. d. - e. y. h. n. 9. e. s. u. l. l. i. h. a. n. s. r. a. j. e. n. i. d. H. a. r. d. a.
ba - 2. n. y. e. f. f. y. s. p. b. e. n. - e. t. u. e. 9. - 2. p. l. e. k. y. n.
u. y. y. p. d. h. 2. e. n. t. n. e. o. n. y. n. o. t. H. o. d. e. i. d. o. e.
n. s. 4. n. y. n. e. n. y. 2. p. e. h. o. f. a. n. n. - 2. 8. e. y. l.
n. y. p. n. h. y. L. l. o. r. a. l. 8. o. b. n. -

at 11^h 45^m y. n.
f. p. v. n. e. h. n. a. - c. h. p. n. e. n. e. n. s. v. l. 2
1. 30. e. medjbat el Emir c. c. e. n. f. - *
2. h. p. n. a. t. e. e. y. Radwa 1/2^h n. merkula -
nakil Tauba p. n. s. Tabid. e. l. d. d. Tauba
(x. h. y. o. n. e. i. b. n. n. o. 3/5. 8. p. y. p. (n. n. f.))

ecre Tauba p. n. c. Hadr (cor Reis an d. n. y. 20)
o. 26. e. n. medjbat el Emir -
o. 26. n. nakil Tauba 2. e. n. e. n. i. d. d. u. b. y. j. a. t. e. S. a. t. a. b.
n. e. o. - e. y. S. a. t. a. b. - p. e. n. n. s. t. u. d. e. r. 1/2^h medjbat
el Emir - 8. y. p. e. d. n. b. o. o. x. f. n. f. n. medjbat -
e. o. 2. n. e. i. d. S. a. t. a. b. p. n. w. a. d. T. u. w. a. n. a. c. o. 2. n. 2. y.
y. i. m. l. 2. n. W. H. a. r. d. a. b. a. n. d. e. c. o. t. S. o. h. e. i. b. f. n.
e. c. d. S. u. m. m. i. h. 12. p. n. y. - n. W. H. a. r. d. a. b. a. e. T. u. w. a. n. a. p. n.
12.

n. s. b. n. medjbat Emir - e. y. H. a. r. a. f. a. n. 1/2^h d.
medjba. n. p. n.
b. e. H. a. r. a. f. a. - 2. e. w. a. d. T. e. m. p. u. s. f. T. e. m. e. l. m. i. h. l. e. j.
s. b. a. p. e. T. e. m. e. l. H. i. d. j. e. i. l. j. n. - e. o. p. u. e. e. b. p. n. l.
D. S. o. h. e. i. b. T. e. m. - 2. H. a. r. a. f. a. n. n. 2. n. 5. 6. d. n.
e. l. T. e. m. 2. 4. T. e. m. e. l. a. l. a. (m. i. h. l. e. j.) 2. T. e. m. e. l.
a. s. f. a. l. (H. i. d. j. e. i. l.) - 1. e. t. - n. s. c. - 1. 2. T. e. m. a. s. f. a. l. - 2.
W. a. d. e. l. K. u. t. a. i. b. i. - 2. n. e. t. - e. y. l. 2. e. W. a. d. e. l.
" Alawi, o. y. f. S. a. i. d. b. S. a. h. i. b. b. S. e. i. f. e. l. " Alawi 26.
1. 2. v. T. e. m. e. l. H. i. d. j. e. i. l. 2. H. a. b. i. l. e. l. y. e. b. n. 1. 2. n. e. y. e. l. J. a. h. a. r.
e. d. f. 4. 6. - n. J. a. h. a. r. n. d. y. p. B. a. n. a. e. - n. n. - b. o. p. n. B. a. n. a.
n. s. e. medjbat el Emir Soutraq n. n. p. t. e. d. y. 2. 9^h 10^m.
e. n. 2. e. m. y. l. a. n. e. 12. e. f. n. w. a. d. i. H. a. r. d. a. b. a. - p. d. n. y. y. u. m. l.
e. y. i. m. l. p. n. - 2. 1. 5. e. 1. 1/2^h d. n. f. n. e. n. s. h. a. n. - y. S. u. r. a. i. s.
2. 11. 25^m h. e. g. n. y. n. W. H. a. r. d. a. b. a. e. m. y. l. a. n. K. u. t. a. i. b. i. (p. n.)
- 7. n. e. t. - 2. n. v. a. c. e. l. e. c. e. H. a. r. d. a. b. a. (c. o. r. e. s. e. n. e. l.) s. i. c. s. i. n. s.
n. y. o. y. y. u. m. l. e. n. n. e. l. f. n. - e. n. s. a. - e. y. f. e. n. e. l. p.
e. t. : W. a. d. i. 3. e. l. " U. l. a. b. , W. K. u. l. l. i. t. e. 2. e. l. T. u. w. a. n. a.
s. y. f. 2. 1. 25^m 2. h. a. p. n. e. e. l. B. a. r. i. d. a. e. y. n. - a. f. e. n. n. 9.
2. W. H. a. r. d. a. b. a. y. f. 3. 4. 2. e. y. y. u. m. l. e. n. e. W. a. d. i. B. e. r. i. d. a.
p. d. e. y. u. m. l. y. W. a. r. i. d. i. s. W. T. u. w. a. n. a. e. l. - e. n. e. 2. h. y.
W. H. a. r. d. a. b. a. (p. n. 2. h. e. " U. l. a. b.) e. l. H. a. b. i. l. i. n. - e. n. y. - e. b. n.
f. u. n. e. l. e. o. t. - s. i. y. p. e. d. n. s. 2. N. W. e. y. y. u. m. l. n. 600^m p. n.

258 d. Haras
Azimata kadime Sabā sukūb

275 d. el Kāsīha

298 d. Harām, 4-56th sept & Haurabi

277 d. e. Estanda d. n. j. d. Subait

ta d. d. d. Haras & el Kāsīha 3^o d.

alawi d. Sa'id - x. v. - v. 2^o d.

800:

c. d. d. Harida & d. d. d. d.

w. k. a. d. d. d. d. d. d. d. d.

v. p. k. a. d. d. d. d. d. d. d. d.

el Hanta ^{Esstanda} d. d. d. d. d. d.

qu. d. d. d. d. d. d. d. d.

Mordes Langre

Ali Sallām ed dārīn

Ali dedrān el Abdullī (abd e' Abdallah)

Nāsir Hasan n. d. e' Michlay

r. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Wādī Bārīda, El Hābilān, Haradaba,

a. p. d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Wādī el Adjūd d. d. d. d. d. d.

v. d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Nahib

dy. 89, Haras, Jafi, & d. d. d. d. d.

It. d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Haras, d. d. d. d. d. d. d.

Suluk & Jafi, d. d. d. d. d.

Est. Subait d. d. d. d. d. d.

no. d. d. d. d. d. d. d. d.

El Araka n. d. d. d. d. d.

Mudawwara d. d. d. d. d. d.

El Kāsīha -

El Hābilān d. d. d. d. d. d.

d. d. d. d. d. d. d. d. d.

El Karja -

Nūrī Kāsīd a. d. d. d. d. d.

W. Dabāb & d. d. d. d. d. d.

d. d. d. d. d. d. d. d. d.

W. d. d. d. d. d. d. d. d.

d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Harafa & d. d. d. d. d. d.

El Haraka & d. d. d. d. d. d.

d. d. d. d. d. d. d. d. d.

W. d. d. d. d. d. d. d. d.

d. d. d. d. d. d. d. d. d.

Ubar mehr

ZAMS XXV, XXXVII

266

Tafar

makra 26, mgar 49

1) Tafar e mgeivot - makra 26, mgar 49
 2) Tafar - f T o s s i c e t
 f adly n sy 'arkom 'arakom
 3) Hasmot f 1 d Tafar e makra - s all d Sumter
 mgar f Tafar e 'akora, - all d Hadas, 2 Kafal
 e Lisam ed. del, p l - o p, a n t a -
 4) qim'it e Tu(n) - ce n ce p n - a n s y (nasal)
 e m o d d Amloh - Talh = d, 1 sal d Tu(n)
 - Sumar d Kerat - * e o s b (e d) o b s t a b r a t - t a h a z
 Kerat d s y t. d Talh - mgar u(n) t -
 Uisam d Sikof (f s' s' e y) - f s s s -
 s b d Tafar

'akkad, 'akkad, Salala, Salala, Lh'afe - m m -
 a w d Jahany, Take, Misbat, Heirat, Henne,
 Rahijot, m m m -
 5) Tafar, makra - Jaded Huf, El Gaida, Kiffan
 Hizeit e Hiseit, Haswir, Sirkot, Sakar, Seh'ot, ad
 a n y n s e h r - f o t a n s e z a
 e y r e t a f a r - v a k h a d -

- 1) El Gijad e Gijad (e d d s y)
 - 2) Kerzodz e Kirzoz
 - 3) El Huf
 - 4) Sahalnut
 - 1) s y n g j a r k o m - T a b - i n d a e d s y p r m y s a b (e d)
 - 2) " " s a h a l n u t
 - 3) " " s e i t i
- 'arakom, Tfa b r o g s : makra 26, mgar 49
e m g a r e m l i r

Libri mahra

Kafzân (Saf), W. Hizeit (Hoseit), W. Masila, W. Hirfot

2 ur mahra

Festak, Jerrija, Serwein

Handwritten notes in Arabic script, including numbers and names like 'Habitus Kafala'.

M. Tafar M. Syjid Fesal, M. Syjid Turki (16), Maskat, Wuld Suleiman, Salala - mahra, Ibn Hazâ, Kifzân, Haswir, Ben Lasad, Sokotra.

Sprache

Handwritten notes in Arabic script, including 'stafar ja mys sahrifa', 'mahra', 'Hakkili', 'Kalim tahrat', 'hakkili - emahr', 'Sokotra'.

tahrât

- 1. tât
2. kro
3. togetet etotit
4. arba'ot
5. haüs et ha(n)üs
6. stet

- 1. täd
2. turoo
3. tâteit
4. arba'ot
5. hamô
6. htit

mahra

- 7 sib'et, 8 tîenit, 9 sa'it, 10 atîret, 11 tad, 12 kro, 13 togetet (75) etotit et vav et lab et, tâteit, 14 arba'ot, 15 hamô, 16 hteit, 17 habâit, 18 timinît, 19 sa'it, 20 atîri, 21 etat, 22 itro, 30 tahlot, 40 arba'in, 50 lamsin, 60 stin, 70 sab'in, 80 tamânin, 90 tisâ'in, 100 mât, 200 mô kurit, 300 talâla min, 400 usba' min, 500 hês min, 600 iet min, 700 so' min, 800 tûni min, 900 so' min, 1000 elf, 10000 atîret elfete

- 7 habâit, 8 tîenit, 9 sa'it, 10 atîrit, 11 tad, 12 kro, 14 arba'ot, 15 hamô, 16 hteit, 17 habâit, 18 timinît, 19 sa'it, 20 ysrin, 21 täd wa ysrin, 30 tahlot, 40 arba'in, 50 lamsin, 60 sitin, 70 sab'in, 80 temânin, 90 tisâ'in, 100 mijot, 200 mijoti treit, 300 tâtet mie, 400 arba'a mie, 500 heime mie, 600 hel mie, 700 hoba' mie, 800 tamân mie, 900 so' mie, 1000 alf, 10000 atîrit elfotin

Handwritten vertical notes in Arabic script, possibly '10000 mât elfete'.

Handwritten vertical notes in Arabic script, possibly '10000 mijot delez'.

Gruf (Tahrät)

salâm alaikum! S. habör!
 habör dahair (dahär) - sp. töt dattor? sur?
 S. lilläh olät dattarlö v. l. h. -
 S. kelkom biheir? S. bahärtum behär (sebeheir-
 tum behär)

Gruf mahra:

selüm alaikum! S. alaikum es selüm!
 habür min heh henn hakäkum es m. c. d. n. r.
 S. habür dahair olät dattarlö h. -
 kelkom biheir? S. habü kilhum biheir? es l. t. e. u. g.
 S. habü kilkom biheir, olät dattarlö -

	Tahrät		mahra
Natur	J		heibi
Mulle	ämä		hämä
Brädr	akä	jek p r e s d	agä
Djwästr	akät,		egait
Kuab	ibrä	fabi 72	hebrä
Mädjir	ibrät		hebrät
Oubul	edidit		hedäd
Tant	hällat		halöt
Souig	hökum		hökum
Land	S. dät (h r e)		ibhendär
mesdjid	äsdjid		emsdjid
Möim	gäik		agäik
Zän	ti		etät
Gett	a'attir		a'ätir
Gattin	etät a'attiros		a'ätirät
Yford	hazün (az e d h)		feshän
Yfal	kérah		hai-r
Yfal	kérahät		hirät
Ermsöl	edju(n)		ba'ir
Ermsölin	ijet		hajebit

Tahrät

mahra

Djuf	airü(n)		hāwarün
Jugubuk	tus		teji
Zinga	az (z = s)		hauz (hös)
Setz	sennört		sennört
fnat	käb		eküb
Loxf	eräs		herüh
Aug	a'in		a'ain
Augu	dänete		a'jan
Näp	ennahrär		ennahrär
Müw	kofrör		ekafür
Zafn	seni		madrä
Zafur	senün		mud'ür
Capit	ellahjät		allahjät
Jals	Gätu		Göti
Brift	edjähä		edjähä
Brift (andlä)	ioddu		tödi
Samf	söffur		höfal
wiglob	fahäl		fihil
ch	zizal		idjibar
fuf	fa'am	hebr. phon	fe'am
Land	äd		haid
Land	aidete		haidetin
Jaer	t'of		tuf
Qjru	idan		haidän
Land	öt		ibeit
Zjir	ab		ibab
Sjuf	sötah		sötah
Landflur	ilädj & itety (-d k)		dakat
Luft	huffät		huffät
Nawt	ädint		medinet
Land	idjidret		idjidret

hāwarün
teji
hauz (hös)
sennört
eküb
herüh
a'ain
a'jan
ennahrär
ekafür
madrä
mud'ür
allahjät
Göti
edjähä
tödi
höfal
fihil
idjibar
fe'am
haid
haidetin
tuf
haidän
ibeit
ibab
sötah
dakat
huffät
medinet
idjidret

tahrat

groß eb
 klein nezan
 brunt arid
 lang irim
 tief gazir
 hoch ali
 fass itaty (k x l)
 raub rakad
 hirs haur
 wirt elu(n)
 roth a'fur
 gold etib
 Silber fidat
 Kupfer ez Laifis (Z = x = g, a = w = i)
 gelb sed'ror

mahra

hais toh
 kallōn
 arid
 tanil
 gazir
 ali
 wutaty (y قوت)
 ragad
 haurvir
 leben
 a'ofur
 edihab
 fidat
 Ez Laifis
 hed'ror

tahrat

hakkottub (jagt = na'zanu)
 het kottub
 dokun jekottub & hu jekottub
 dikuntkottub & hi tkottub
 edokun edikun = 200
 nehā nkottub
 etum tkottub
 eten tkottubun
 idakunu jekottub
 jekottubun
 he diktobuk
 bik ktobek
 bis ktobes
 se bis ktob
 saberes ktat

juat: sheir
 mogus kerere
 qatun ms'cemsa
 ba: bad kerere
 (ne) ju: fenamsi

nha ber ktan

etambekun ktakun
 eten bikin ktakun
 idakun bir ktat
 san bir ktat
 (sirs'i) thall ektub magorro
 het mgor ktat
 hit mgor ktat
 sa mgor jektub
 semgore tha tektub
 nha mgor than nkteb
 etum mgor ktat
 eten mgor ktan
 idakun thaktob mgorro
 idakun thaktektan mgorro

mahri

hu hamlo ektub zaromo
 het ktib zaromo
 hette ktibi zaromo
 hu jektub zaromo
 se taklub zaromo
 nha haum nekstob
 eten zaromo ktibu
 eten ktubin
 hem haum jektibu
 hen haum jektiben
 (se sin haum jektiben)

h^o ber ktobak 2 1/2
 h^ot bir ktobak 9 (m) 2 1/2
 h^oti bir ktobis 9 (f) 4
 h^o bir ktob 1 2 1/2
 s^e birra ktobot 5 2 1/2
 nh^a bir ktoben 5 2 1/2
 et^em b^eskum ktobkum 1 2 1/2 (m)
 et^en berken ktobken 1 2 1/2 (f)
 hem ber ktobu 5 (m) 2 1/2
 s^en ber ktoben 5 (f) 2 1/2
 & (h^en ber ktoben)

Ja^ou^oft.

h^o hamlo uktab mgoro
 h^ot ktob mgoro
 h^ot ktobi mgoro
 h^a mgoro jektab
 s^e mgoro toktab
 nh^a haum nektob mgoro
 et^em ktabu mgoro
 et^en ktoben mgoro
 hem haum jektoben
 h^en " jektoben

bsaf^oform

tabrat: hat ktob (m) ! h^onta!
 h^ot ktob (f) "
 et^em ktob h^ontat! (m)
 et^en ktob " (f)
mah^o: h^ot ktob h^onta (m)
 h^ot ktobi " "
 et^em ktobum h^ontat! (m)
 et^en ktobum " (f)

Jual

tabrat: etⁱ tikt^eo 1 (2) 2 - (m)
 etⁱ tkt^eo (" " (f) (" ")
 redji tro jekt^eo (2 m) 2
 h^oti tro tkt^en 2 m 2 -
 nh^a tro nkottub c 2 2 (m)
 nh^a t^rit nkottab (c 2 (u) 2 -
 etⁱ bⁱsi ktobsi 1 2 (m) 2 1/2
 " " " (f)
 dⁱki tro biro kt^eo 1 2 (m) 2 1/2
 dⁱki t^rit biro kt^eo 1 2 (m) 2 1/2
 isⁱ tro bir ktobsi c 2 (m) 2 1/2
 isⁱ bir ktobsi c 2 (f) 2 1/2
 et^e mg^or ktob^o 1 2 2 - (m)
 et^en mg^or kt^en 1 2 2 (f)
 etⁱ mg^or kt^eto 1 2 (m, ef) 2 1/2
 2 2 - 2 m - jual
 tro thaj ktub^o mgorro 5 2 (m) 2
 t^rit thaj ktoben mgorro 5 2 (f) 2
mah^o: et^em et^ro thaum tkt^ebu 1 2 2 (m)
 et^en t^rit haum tkt^eben " (f)
 radji tro jek^atobom 2 m 2
 harm^ejtⁱt^rit haum tikl^eben 2 u 2
 nh^a tro nk^otub c 2 (m) 2 -
 nh^a t^rit nk^otub c 2 (u) 2 -

trô bir okubû 1 2 (m) 217
 etret bir okubelô 1 2 (d) 217
 gâjdi trô bir okubû 1 2 m 217
 gâjdi - râdjî - m -
 têtî tret bir okubû 1 2 d 217
 nhâ trô bir klôben 1 2 (m) 217
 nhâ tret bir klôben 1 2 (d) 217
 etem trô klôbô mgôro 1 2 (m) 217
 eten harmet itêt klôben mgôro 1 2 (d) 217
 trô haum jeklêbu mgôro 1 2 (m) 217
 harmet itêt haum klôben mgôro 1 2 (d) 217

1/2 (m) ôrahimilô (tâbrat)
 " okidêlâ (mahr)
 1/2 - ôtôhêlâ (tâbr) (mah)
 " ôlibbelô (tâbr)
 blâm néjezâ (tâh) = kallô (mahr)
 1/2 - ôsêm néjezanilô (tâbrat)
 " ôhê tôhêlâ (mahr)
 1/2 - ôsênezejejetelô (tâh)
 " ôsî kanâtelâ mahr
 1/2 m hemizâ (m) tahr
 1/2 m (f) hânzejejet
 1/2 m (m) ôhên nézan lô
 1/2 m (f) ôhên nézanôte lô

1/2 m (m) het nîzza tahr
 1/2 m (f) hitenizejejet
 1/2 m (m) het olnîzanilô
 " " (f) hit olnîzainotlô
 1/2 m sah nîzâ
 1/2 m sah nîzanilô (sâ hâ nîzan lô) (ô - lô mahr)
 1/2 m sehnezejejet
 1/2 m seh olnîzejejetlô
 (m) 1/2 m nhâ nîzzân
 (f) " nhâ nezejejet
 1/2 (m) 1/2 m etum nezzân
 1/2 (f) " etê nezejejet (m etem nezejejet...)
 1/2 (m) 1/2 idakun nezzân
 1/2 (f) " nezejejet
 1 2 (m) 1/2 m etê etro nezzân
 1 2 (f) " eten têtî tret nezejejet
 1 2 (m) 1/2 m redjê trô nezzân
 1 2 (f) têtî tret nezejejet
 (m) 1/2 m nhâ hânîzonilô (nhâ hâ nîzan lô)
 (f) " nhâ olnîzejejetilô
 1 2 (m) 1/2 m etum olnîzan lô
 1/2 (f) 1/2 m eten olnîzejejetilô
 1/2 (m) 1/2 idakun olnîzonilô
 1/2 (f) 1/2 idakun olnîzejejetilô
 1 2 (m) 1/2 m etê trô olnîzonilô
 " (f) eten têtî tret olnîzejejetilô
 m 1/2 1/2 m redjê trô olnîzonilô
 (f) 1/2 " têtî tret olnîzejejetilô
 ppon qut rahim tahr, djîd (mah)
 pphliff deffir bôtal dâfir (mah)

hefunne nizza' 2 r (m) sahr
 hefunne nizejnot " " (f)
 hefunne nizza' 8 (m) r
 hit funne nizejnot " (f) "
 safunne nizza' 1 r
 safunne nizejnot 5 r
 nha funne nezzun c r (m)
 nha funne nizejneti c r (f)
 etum funne nezzun 1 (m) r
 eten funnu ejinet nezejneti 1 (f) r
 sum funnu nezzun 5 (m) r
 sen funnu nezejneti 5 (f) r
 eti etro funne nezzun 1 2 (m) r
 eten funne nezejneti 1 2 (f) r
 gedje tro funnu nezzun 5 2 (m) r
 teti titi titi funnu nezejneti 5 2 (f) r
 hefunne nizanlo 2 r (m)
 hioline zeynutlo " " (f)
 hefunne olnizanlo 8 1 r (m)
 hit funne olnizejnutto 8 1 r (f)
 hefunne ol nizanlo 1 r
 hit funne ol nizejnutto 5 1 r
 nha ol nizanlo olkunne nizonlo c 1 r (m)
 nha funne olkunne nizejnutto c 1 r (f)
 etum funnu olnizonlo 1 (m) r
 eten olkunne nezejnutto 1 (f) r
 idenna funno olnizonlo 5 (m) r
 sen funnu min infat olnizejnutto 5 (f) r

to funne 7c = noz

^{tho likin}
 thollikin da'ok niza' 2 c r (m) sahr
 da'ok thallikin nezejnot 2 c r (f)
 hel thaitikin da'ok niza' 3 (m) c r
 hit da'ok thaitikin nezejnot 3 (f) r
 heit da'ok thaitikin niza' 1 c r (m)
 hit da' thaitikin nezejnot 5 c r (f)
 nha thaitikin nezzun c (m) c r
 nha thaitikin nezejneti c (f) c r
 etum thaitikin nezzun 1 (m) c r
 eten thaitikin nezejneti 1 (f) c r
 sum thaitikin nezzun 5 (m) c r
 hen thaitikin nezejneti 5 (f) c r
 eti gedje tro thaitikin nezzun 1 2 (m) c r
 eti titi titi titi thaitikin nezejneti 1 2 (f) c r
 gedje tro thaitikin nezzun 1 2 (m) c r
 titi titi titi thaitikin nezejneti 1 2 (f) c r
 he ol aklikin nizanlo 2 c 1 r (m)
 he ol aklikin nezejnutto 2 c 1 r (f)
 hel ol'ok thaitikin nizanlo 8 c 1 r (m)
 hit ol'asthaitikin nezejnutto 8 c 1 r (f)
 se ol'ad thaitikin nizanlo c 1 r
 se ol'ad thaitikin nezejnutto c 1 r
 nha ol'ad thaitikin nizanlo c (m) c 1 r
 nha ol'ad thaitikin nezejnutto c (f) c 1 r
 etum ol'ad thaitikin nizanlo 1 (m) c 1 r
 eten ol'ad thaitikin nezejnutto 1 (f) c 1 r
 sum ol'ad thaitikin nizanlo 5 (m) c 1 r
 hen ol'ad thaitikin nezejnutto 5 (f) c 1 r

85

mahoi

hō kallun (2 m) (m)
 hō kannat (1) (f)
 hēt kallun (1 m) (m)
 hēt kannat (1) (f) (m)
 hē kallōn (1) (m)
 seh kannat (1) (m)
 nhā kalljōn (1 m) (m)
 nhā kannōta (1) (f) (m)
 etēm kalljōn (1 m) (m)
 etē kalljōnto (1) (f) (m)
 (hēm) hēm kalljōn (1 m) (m)
 hēm kalljōnto (1) (f) (m)
 etēm garkī trō etēm kalljōn (12 m) (m)
 etēm harmeyti trōt kannējin (12 d) (m)
 hēm kannjōn (12) (m) (m)
 hēm kalljōnto (12) (f) (m)

ol hō kallōn lā (1) (m)
 ol hō kannat lā (1) (f)
 ol hēt kall-lōn lā (1) (m) (m)
 ol hēt kannat lā (1) (f) (m)
 ol hē kall-lōn lā (1) (m)
 sehō kannat lā (1) (m)
 on nhā kalljōn lā (1) (m) (m)
 on nhā kall-jōntelā (1) (f) (m)
 ol tēm kalljōn lā (1) (m) (m)
 etē ol kalljōntelā (1) (f) (m)
 hēm ol kalljōn lā (1) (m) (m)
 hēm ol kalljōntelā (1) (f) (m)
 hēm ol kalljōn
 etēm dō ol kalljōn lā (12) (m) (m)
 etē etisi trōt ol kalljōntelā (12 d) (m)

hēmētro ol kalljōn lā (1) (m) (m)
 hēm ol kannatēn lā (1) (f) (m)

hō ber kōnk kalljōn (1) (m) (m)
 hō ber kōnk kannat (1) (f) (m)
 hēt ber kōnk kalljōn (1) (m) (m) (f)
 hēt ber kōnēs kannat (1) (f) (m)
 hē fōne kallōn (1) (m) (n nasal f)
 hēt fōne kannat (1) (m)
 nhā ber kōnen kall-jōn (1) (m) (m)
 nhā ber kōnen kall-jōnto (1) (f) (m)
 etēm ber kōnkum kalljōn (1) (m) (m)
 etē ber kōnkun kall-jōnto (1) (f) (m)
 hēm fōne kall-jōn (1) (m) (m)
 hēm kōnen kalljōnto (1) (f) (m) (m)
 hēm kōnē kalljōnto (1) (f) (m) (m)

etēm etisi ber kōnkum kalljōn (12) (m) (m)
 etē trōt ber kōnkun kall-jōnto (12) (f) (m) (m)
 hēm kōnu kall-jōn (1) (m) (m)
 sēm fōnu kalljōnto (1) (f) (m) (m)
 hēm kōnu (kōnak)

etēm hō ol kall-lōn lā (1) (m) (m)
 hō ol kōnak kannat lā (1) (f) (m) (m)
 hēt ol kōnak kall-lōn lā (1) (m) (m)
 hēt ol kōnēs kannat lā (1) (f) (m) (m)
 hē ol kōn kall-lōn lā (1) (m) (m)
 sē ol kenōt kannat lā (1) (m) (m)
 nhā ol kōnen kalljōn lā (1) (m) (m)
 nhā ol kōnen kalljōntelā (1) (f) (m) (m)
 etēm ol kōnkum kalljōn lā (1) (m) (m) (m)
 etē ol kōnkun kalljōntelā (1) (f) (m) (m)
 hēm ol kōn kalljōn lā (1) (m) (m) (m)
 sēm ol kōn kalljōntelā (1) (f) (m) (m)

etem etro ol kalljon la 12(m) d/r

eten etret ol kalljon tala 1(f)

etro eljakim ol koruum kalljon la 12(m) d/r

ken eljakim etret ol kannaisen la 12(f) "

ho ham lekin kallkon (c m ~ (m))

ho ham (haum) lekin kannat (f) r ~

let haum tekin kalllon 9(m) c m ~

let haum tekini kannat 9(f) "

he haum jekin kalllon 1 c m ~

hit haum tekini kannat 5 c m ~

nhâ haum nekân kalljon c(m) a m ~

" " " kalljonto (f) "

etem thaum tekenu kalljon 1(m) a m ~

eten " tekunen kalljonto (f)

hem haum jekenu kalljon 5(m) a m ~

hen haum tekonen kalljonto 5(f) a m ~

etem etro thaum tekenu kalljon 12(m) c m ~

eten etret thaum tekenu kalljonto 12(f) c m ~

ol haum lekin kalllon la 1 c / r ~ (m)

" " " kannet la " (f)

let ol thaum tekin kalllon la 9(m) c / m ~

let ol thaum tekini kannet la (f) "

he ol haum jekin kalllon la 1 c / m ~

se ol thaum tekin kannet la 5 c / m ~

nhâ ol haum nekân kalljon la c(m) a / m ~

" " " kalljonten la (f)

etem ol thaum tekenum kalljon la 1(m) c / m ~

eten " " tekunen kannotes la f "

ol ol haum ol wâ othaum

hem ol haum jekenum kalljon la - 5(m) c / m ~

hen (sen) ol othaum tekonen kalljonten la 5(f) a m ~

mahr. (mahr.) hiz hi zahanim el fanaket

sig - 18: he menazano talok (nazano sig) nazano

Honig debis (edibe mahrif)

Kahrat, e f: bizin fathad

2^c seris terro sig r serich terro (lsj och)

3^c seris tatit

4^c seris arba'ot

5^c seris haum's

6^c seris stet

7^c " sit'et

8^c " tintit

9^c " sazit

10^c " at'eret

11^c " at'eret tad

12^c " at'eri (c t, d, s, h, s, l, o, g, r, 16 sig)

mahr: bakawil tad 18^c

seris tro 2^c

" tat'it 3^c

Kahrat zifat tad 1 mul

" dzifat torit 2 mul

" teleian zofor 3 "

arba'an zofor 4 "

hem'san zofor 5 "

setan zofor 6 "

s'o'ân zofor 7 "

tunî'ân zfo 8 "

so'ân zfo 9 "

ot'rem zfo 10 "

at'iri'ân " 20

thaloi'ân " 30

arba'inân	zfo	40
mijadân	"	100
mûtân	"	
mû'itân	zfo	200

mahr	zifāt tād	mahr	mahtār tād	1 mhr
	ziffāti tēit 2		mahtāri tō	2 "
			tālet mōtir	3 "
			arba'at	4 "
			hamō	5 "
			htit	6 "
			hebat	7 "
			tēmenit	8 "
			sa'it	9 "
			āt rēt	10 "

<u>Kahr</u>	Jahr a'annut	mahr	essennēt
	monal orah		owōrah
	rag ijum		hajōm
	Nayf a'adzer		a'azir
	Morgan khazāff		krōbehe
	Downs ijum		hajōm
	mond erit		hairit
	Noun kubkōb		kubkōb
	Jimnal sē(n)a		e simā
	rod erd		ard
	finn etōt		tivōt
	Ninn gōtub		gōtub
	Suf illā		bikrēt
(e)	Maffin emih		hamō
	rod hobz		hibzēt
	mily inōtub		t'hōf
	Spring menhūt		elōtak
	rod i(n)it		emōt

in Lādw kahr: hē zahāmk min'āden, mahr hē zahāmk min'āden
 in Lādw hē thō khat'āden 'shōmel sūr'āden
 e ahaum ile seir'āden

20² m tabrat: thō ledri der djal (d'ny r'ny gy)
 mahr: haum el hāfira' der djebāl-
 tah sa'd der solah sa'd = 2 d
 mah se'ad der sath " " d der es sath -
 tah sa'd lehinānt'ef sa'd = 2nd batta
 mahr se'ad elhōne man d'aif " "

Daumun, a'erst kehret

Abū Omar (men'ajjār = Ben'ajjār)
 Beyt el ma'seni (Beyt el ma'sini) 112. Dm 200. Duwajjar Kāsin bin
 jābir 2 13/8/893 p. mīskās
 Ben Ja' būb (Beyt La' būb)
 Bin Tebōk (Bēt'itijōk)
 Ben Katan (Bin Kjetan)
 Beyt 'absen (Bēt'absen) 116. Dm 1, 20 Ysa ibn Mahat
 b. Ahmed
 Ben Kidja'ūn (Bēt Kiza'ūn)
 Beyt Sa'id (Min Sa'id)
 Ben Bākō (Beyt abō vzi)
 Ben Simāsa (Beyt Tu(n)us)
 Ben 'Ysa (Beyt 'Ysa)
 Ben Hārdān (Beyt Hārdān)

Ja' n 2 m 310 126 d 2 m, eng erōtib - s f m ang
 er ekēris per Ben Za' benōt & Bētō'air s' hō
 mahit, hē 2 pol'ny, d' kehret - e mahri' nyo n' f
 2 d d' ent - 2 ut 2 d g e mahri' s' Tafāren, an 12
 e v y 10000 - 2 d y 2 s m y - 17 en ny, 20 p 20 f -
 e m Tafāri, v (kehret v) 2 d 5-6 p'ny 20 x 20 e mahrad
 p'ny 10 p'ny 2, 20 an 2 3 p'ny
 Surfi' Hamid anō d'ny. 52 23 ff s m, a' n'
 e m b' d = Sokobra c, b p mahritu. - d 134, 18 d. d mahra
 e d - an sāt s' f r, a 2' a djam (ff, 2 ut 2 d 20 p'ny)
 n 100 - e e d, e f g o d'

kebr - otektub lo! (m.s.f) ffrabunijf
 otektan lo (m.f) ffrabunijf
 otektob lo (m) " "

lah: ot ehi 2 20
 ot ehet 2 20 (m)
 ot ehit 2 20 (f. es 2 20 p) } f a e l y r a
 ot ehet
 ot ese 0 20 -
 ot ese 1 20

otanha 8 20
 denu ot atu f 2 20 (m)
 denu ot ate f 2 20 (es ep)
 ot asu(m) f 1 (m) 20 leuimeiroo
 ot asen f 1 20 (f) -

ot - Haus, et Haus
 gedy (tad) ~ h -, Gady maika
 mekkim sind
 hairin mang

tit - p inet p -
 mbere ~ kind, ertant se ; 2 se: mbere 1 20
 gabkot madif; gadjini (f) madif
 idat Radt; eldelti Radt
 idju(m) l 20; edjemil Kamsala
 ifet (Kamsala); ifal Kamsaliamu
 aka (aga) boudo; akoho boudo
 akat 2 fudim; akatehi fudim
 herum baim; hermiti baim

idyeal bing; idyecléti bing
 irés kopf; irés kopf
 birdam. Mumpf; eó Mumpf
 akos Oklas; akirét Oklas
 idjiret Oklasim; idjoreto Oklasim
 kerah ffol; kerahéti ffol
 kerahet ffolim; kerahéti ffolim
 senbik # m. ffol; sonuk ffol (ek goel 21)
 hazun ffrad; hazani ffrad
 idjidor manin; idjidore(n) manin
 hatok elid
 hatik (hatij) elid; hatok elid
 kursu Ruff; kerebsi Ruff
 sendik (sendij) koffe; senébdik (f) koffe
 kubkáb ~ o; kubkáb Ruff
 asdjid madif; a(n) seldjid moffan
 a'allam Ruff; a'alli(n) (f) Ruff
 eköz Brug; akibizt Brug
 köze ~ 7 kög; akibiztéteti 2 x
 köze nézzé ~ m; akibiztenézón ~ x
 gazetüm ~ f. uel; gazitenézéneti ~ uel
 gazitenézéjnot ~ uel; gazite ameli 2 uel
 lab mad mahri Taéti mad

ebét deho 2 20
 ebét dehet 2 20 (f. m.)
 " dehit 2 20 (f. f)
 ebét dehé 2 20
 " desé 1 20 (f. f)
 ebét denha 8 20
 " dietem 2 20 (f. 2 20 m.)
 " dieten 1 20 (" " f.)

ebēt de hēm 120 (g) s m.)
 ebēt de sēn 120 (" f)
 ebēt ~ 20; ebūt e h bijūt Häufes
 gēdy ~ u; gējōk mānurr (g g s) (p d r g r o s s e g e)
 mākin mil
 haurūn unig
 etit frau; hainēt frau
 Kallōn Lind; Kelljōn Bruder
 gankūt mādfu; gēkōten g mādfu
 djimōl bōrnal; hadjimēlet Lammal
 hāzēbit Lammalin; hēbē'ar Lammalin
 agā bruder; gahwōlin bruder
 gait pforten; gatōten pforten
 hērom brām; hērmēti Lamm
 djibāl brōg; djēblōten brōg
 herō Lopp; herōwo Lopp
 bēredam Mauff; hābū Mauff
 hānkūr Sklar; hājkirēt Klamm
 hadjirēt Klamm; hējōrtēn Klamm
 hājz ffol; hājōnto ffol
 tē'ab Madī; tē'abōlin Madī
 hīrēt ffolina; hēirōlin ffolina
 sonbūk Piff; senōbūk Piff
 fashin Pforda; fashōn Pforda
 idjōr mānurr; hadjedēret mānurr
 hātaik Slind; hūstūk Slind
 & Kērsi Rūff; Kērsi Rūff
 & Sandūk Coffe; & Senōdik (a) Coffe
 & Kūz & Kūg; hā kibēzet & Kūg
 Kūz tōh ~ 7 Kūg; hā kibēzet tēh 2
 gadjēt tōhēt ~ 7 rēd; gadjēntēn tējōh 2 rēd

Hadrant 26; tēbrēt Hādārī - an 26 e r, mahrij
 Hādarmūt (e ā o e)
 sēh (mah) = me - u - kā - ce sēhūt - r Ebnun
 an ~, Damkōt, Rēsūt h 3 d' -
 tēbr: a(n)hālet - zimra (ye = amhālet, em = nasalye)
 mah agārfēt "
 tē: a'fōr Molkan, mah agā'fūr
 " u(n)se Ragnu, umuse (r. r. Nupelāt g)
 (e) hit (e) vonun, (e) heit &
 & ārik Blz (Kilōty), (e) bark
 (e) dihēb Rignstrom, (e) dihēb
 inegil Lorn, e bōr
 sārī gōst, e sārī
 dēret Verra, dēret
 & (e) sidi - vūh, e msēbeli
 imbēh = 72 Tahaf, e dēhēn
 & Hēndi mail, m-Hēndi
 & sker Zūber, sker
 ārs Mar, Wārs
 Kādab Lorn, & Kādib
 Kezōb Nargil, & Kizōb
 tu(n)r = tamr, Vattel, & tōmer
 irōz Rūb, hāirēz -
 tēbr: di jebgōt r, mah: jisjūr
 etēgōt o 7, itisūr
 sē agāt ~ n, hē sijūr
 sa gadōt o n, se sērōt
 sē thā jēgād ~ n, hē hāum jēsir
 se thā tegād o n, sē thāum tēsir

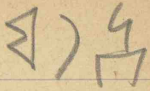
NYH

85
 7
 0
 P
 7
 7
 B

tehr.

arum arum many
a(n)rsä jafu
istsä dymat
dymbit girtelwiper

mahr
horum
emrijas (y massa)
iske
edjembait



tahr: Het gad aden, nkatö behätetj a s d r m, o u u

Wallah shēr mīkin sī akād legād aden u l, r, t, y, f,

(10) sād. rē

lijinēh? warūm?

sī suḡl bi tawāhē rō rō. Tawāhē

enih suḡlak bi tawāhē? o rō y f - Tawāhē?

suḡlī bā bitirā y f r y f r e rō (w r d) -

hēk maksab mākkēn (kōk) r r r y h?

lā, 'ārikēsi - r, r d r (r d r e o) -

mtelmu ttōm hātōk? u o p l r r e?

ettōm hātōk mtel tidjē mahūn) d r r e r r p mahūmān

ttōm goj dī mā rāhīs? j. h e v r?

se di ahī herfujdit r r y r a s -

misā' sek goho? r r e r r?

gohī kel hāj rōk u r e r e r b h -

Ine fūno ē(n) red'ham? b r r r r y?

Biild'ōdun jhākīm hōkum emskāl r r e r w e r p d maktat

Biild'ōdkum xijhāf min arhamū? r r r r e r Goh?

gehō, sē jhāf min arhamū r, r y f r -

jahzizajrūm) hēr arhamū? j h o r (s u) r Lāimā?

bi j hā kē' y d jahziz ajrūm) p p j h o hāf?

hēr thā tādāsi r r edtēlenhēk - a s d Tāfā rā, o y f r p -

Dafā

lāzim adābōttok āra hāsin mākkīn? r r p r y r h y f -

hēt thāru tedtēllhīnī, ēzimki bahīsīs, a s d y f r o u r e - Lōf -

Inēt hōt zāto? o n b r v?

Kem thōt zā(n)to? r r b r v? (=kem thō t. gā(n).to)

ē hē thāzēmik hā(n)ū kerōs r r e s r -

Bōhum ild'ijhūri ākejild'ōt? r b r e (r) r e r?

ōtē bild'ōdēlō dāl'bihom dijahūri lō r v r e, r r r r p

izēmhum hājērīn sā'ī r r r e r t!

nā'zāno kabbel (u s d) p e d j) beārdēkum, r r p l. r e r?

ōtē kabbel lō beārdalō r v r p r e -

ber'ōlbe's kabbel lō r e r p l - (ōlbe's - r v l, = mā fihī e u)

metā ān'zōfōr te bi jōm? r r r r i f f i s r p r?

etē ed iltebā' r o, v. o r?

min Ersāt ed Zejlōtt kūni sātāt r Reirāt r d j. Sālālā r b r -

(Ersāt) r g r tōv l h t. ā(n)llēk (mā k t i l l e d) - r r r r r. sē ilōttak

zōbroofu: kē r e t ā b r ā n (mā k m i. r. j. p l l. sē j i t ā r

Rūter r u k k u b } r r e r r j e l o

r f r a b r e k u t t u b

bōf b a t e m u k u t t u b (u y m u k e t t i t)

kōi g e r x x x k u t t ā l (m ā k ā t i t)

Jam kōt r b n t e h r ā t r - d e (n) k ā t

sō hōt e r r y s i j -

et lēhāt Jā hābībēlī erhamūn jehēftas izēmīs

hēn āsībīs - r r r, r y f r p s i e e, o r s y f!

mahr: Jā hābībēlī ibā' lī jehāfētās ibā' lī jāmis hēn

thāj m i b i

ē h r: hē r ā t h hō rā h ā k e m i s hē k ā l l i l i s s ē l o m

r i d l l, s i p l -

mahr: hō rā h ā k a m i n ' s n k ā l i b l i s s ē l o m

r b -

r b r a f r n n e t t ā f ā r: (t e h r ā t)

Ahmed dē korre lek bisēlūm - neḡōrebek bēs dēhē ēḡelēk

'aden - hē beḡeir wā'ufit - behēr hātākik litā' ā'ārlik -

Mḡōro min'aden eḡaddik kitād hāwādja esik'torre bisā

erhizhēnī - bisē di jehorro āmetkam e Dāfō - belēhīlā

bēs - bihīn hōtākī hiš, zem'stōš - Dihir dē jehorro jehād

dimu kūr, Gādsēs - bē ilēhelēs edōk ilbiš edērdīs -

(=di mukūn er?)

Q Ahmed, 2 1/2... adas...
u... (wassili) ... adas ... Sokotra ... Hawadya
... Dafar - allah allah fi
...
allah allah fi

uq mahri

Ho de Kore lok biselom - mgoro eldi egarbek bi,
de ho wazlek adas u ho beher wa afit - Uhum
hatikik & litij ogore biten - uho haum leser
eskatra kitad min howogi uho erhaz heni men
Skatra jhaum hinakum hardot eldi mihrä u
ualhalla bi uhom jhaum tej, zemeate - uhom
jhaum mukom, sirsä - Ualhalla bi hate hijom es
sijor ardhum.

tahrät

ede Kore lek biselom mgoro demu edda dino gorenki
bis ak hat en zahan aden benthabe her wa afit
bihuzl tad tidjur beadyib jittom tahaz bisä
tahaz gojdi baarle bi tahaz - herkun ten tan
edelät kares ettom hen bialy m tiäm dälif
ufissä a otakar kelo bidano biselam -
... (ak hat) ...
... (kares = pluri) ...
... (2 1/2) ...

24x39

Shm Muth. Disceiri

T'ha MT

	See	Haben
18 68 na see (at asya 18)	20	106
3 - sawa jf		64
12 4 na see	6	32
5 yd sawa 27		6
2 na		1.5
Damir, ple & ...		1
13/4 habil & ...		1
" " ay sob M		1
" 2 dyuf & mohamad	50	1
16/8 ...		1
15/6 ...	20	2.25
27/8 ...		1
27/8 ...		1
...		1.5
...		218.25
...		10
...		208.25
<hr/>		96
<hr/>		96
Disi 1/16	1/2	112.25
Katib 1/16	1/2	
Kalawi 1/16	1/2	
Hawadi 1/4	1	
Tahsty 3/8		

24 = mahri

edehô de korelek biselom - umgairé dôms dagârbik bi
biirik hat, de nha uzejelen aden unha beheir wa'a =
fit - denha kâsen tad tôdjir jehaum jeltôm têtiz
uhê têtiz gâli unhamk tâ'arli betêtiz - hóm
kôn emidelôt karâ hâ'arlé bisimn diälj udômo
uselóm -

midelôt = farâ'ila - (rare Tafar)

2 1/2 Ysa b. Mahat (a monastria) - A Ramadan
2 April, mai jûni jûli & August - Sûr u Sakâkin
el Banjân, Karib mesdjid el Djâmi -

Fred. M. Hunter

Grammar of the Somali Language

mohar madow = *Noswellia Carterii*, frankincense
tree

moharad *Noswellia Bhan Dajiana*, frankincense
tree - (2 1/2 = mohr add - d. d.)

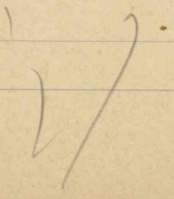
muklo 2, 2 d. d. - 1/2 = 1/2
hakas " " "
Kunse " " "

Myrrh of Hunter vidthin!

habak hâdi n. Habaghâdi = false myrrh tree

No: George Revoil Voyage au cap des Somalis
(311 p. 2. dentu Paris)

Hildebrandt & flora, fauna Somaligebirge



An Account of the British Settlement
of Aden in Arabia

F. M. Hunter
(Printer & Comp London 1877)

Part II: 2 1/2 species *Acacia*, a *Gummi arab.* n.
2 1/2 species *Noswellia*, a sp. n. (Somaliland)
III: 2 1/2 = mahri n. 26 Maghara & gummi 26
Shihaz (!) - 1 1/2 = 2 1/2 Journ. of the Bombay Branch
of the Royal As. Soc. vol II (1848 Carter), Transac-
tions of the Bombay Geographical Soc. Vol VII (1846 Cruttenden)
Journal of the Roy. Geogr. Soc. Vol XLII (1872 Miles)
→ p. 86 n. mohor leleb (leleb)

III: *Gummi arab.* 2 1/2
Acacia arabica, Vera, *Tortilis*, *Ehrenbergii* -
Wetland non: *Noswellia Papyrifera*, somalish
mohr madow (Jug. eff. J. f.)
2 1/2 B. Carterii, *Thurifera* = Magharah Shihaz
(= mohr madow) - 2 1/2 = 2 1/2 mohr add -

2 1/2 Freycana = Yegaar & somalish (Jek'arr d. d.)
B. Bhan Dajiana = mohr add (somali)
n. Boide street of somal (of sp. 1/2 l. d. n. g.)

113 Mohr add n. dabbâ schar, in Mohr madow - Lab-
ban berdawit - Yegaar n. meti (H. & maieti &
maiti) - Maghara shifay n. Laban Dthafari
mâti n. 26: Amshot's duka

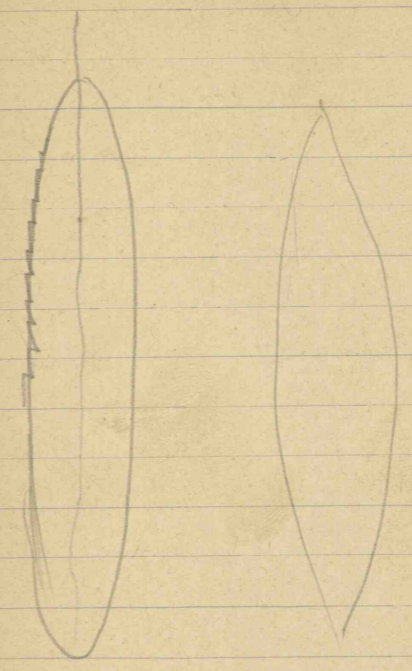
114 Myrrh: 1 1/2 = 2 1/2: Balsamadendron Myrrha
Ehrenbergia
2 1/2 = 2 1/2 Myrrh: vidthin & B.
n. das Africa - e. n. Ogaden's & Harar - e. d. 2 1/2 vidthin &
mulmul (som) & mûr (arab) -
→ 26 Matmat

- Onkor gwafnawri ypxe 2 g'ni:
 - 74 m. no motor add s. w. e. jek'ar, d. p. p. r. d.
 - m. j. meddu ??? -
 - Wisam w. no tal d' Kabarrro - w. q. s. t.
 - Kafal rapt' d' Sididin
 - Habas dft. d' Garroun e Karon, j. d' 2, d. a. l. h. y. g. f. (1)
 - Katad " " d' Jelaifan, a. e. 2/ q. i. m. i. p. (co) e' ad d' ad
 e' kat d' alborod, e' d. i. m. d' o. v. i. m. y. -

e' Junkat - d. e. s. a. q. v. a. s. i. m. g. o. r. f. a. n. q. o. e. l. - a. d. e. s. s. a.
 no -

'Ali Soudi'	Dienet: Salih d' Gaufi	Sa'd ed Samari'
28/7/21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	27/7/21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28	27/7/21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28
4/8/21		
15/8-15/9		
24/7 - Sa'd d' Gaufi		
24/7 - Sa'd d' Gaufi		

Handwritten scribbles at the bottom left of page 62.



Handwritten text in a non-Latin script, possibly Cyrillic or Greek, arranged in several lines on the right side of page 83.

50 73 = 66
50 15
57

Vertical handwritten text or numbers on the right side of the page.

33	1,4	1,1	0,6
34	0,9	0,8	0,4
35	1,1	1,1	0,4
36	1,4	0,9	0,5
37	1,3	0,8	0,5
38	1,1	0,10	0,5
39	1,8	0,10	0,5
40	0,11	0,11	0,5
41	1,4	0,11	0,5
42	1,4	0,11	0,5

43	-	1,5	1,4	7	Wain
44		2,11	2,3	1,9	Abblattige, Subin
45		2,9	1,10	1,8	Linder & Effecten
46		2,10	2,1	1,8	
47		"	"	"	
48		"	"	"	
49		"	"	"	
50		2,4	1,5	1,3	Just
51		1,9	1,6	1,5	Wain

1	1,6	1,2	9
2	1,8	1,2	7
3	2,0	1,3	6
4	0,10	0,10	0,10
5	0,9	0,8	0,5
6	1,9	1,3	0,7
7	1,11	1,0	0,6
8	1,0	1,0	0,6
9	1,10	0,11	0,4
10	1,10	0,9	0,4
11	1,11	0,9	0,4

Haremff	1	0	12	3,4	1,3	0,8
Kliff	0	0	13	1,7	0,11	0,10
Mukbil Traug	0	1	14	1,4	0,11	0,6
Makem Ahmed	0	0	15	2,0	0,7	0,5
Kadji	0	0	16	1,11	0,10	0,6
Salih bkhucid	0	1	17	1,7	0,8	0,5
Salih Huschik	1	1	18	1,8	1,2	0,4
Kadji Hussein	0	1	19	1,8	1,8	0,5
Salih Salih	0		20	1,10	1,0	0,5
Salih Hussein	0		21	2,6	0,10	0,6
Ali Sadi	0		22	2,5	1,9	0,6
			23	1,4	1,4	0,5
			24	1,6	1,4	0,8
			25	2,6	1,0	0,5
			26	1,5	1,0	0,5
			27	2,7	1,2	0,6
			28	1,4	1,0	0,4
			29	1,8	1,6	0,6
			30	2,0	1,3	0,5
			31	1,8	0,9	0,8
			32	3,4	1,1	0,5

5 4/8 WR - WRA 1/4

12	28
10	168
10	285
14	171
2	135
12	115
10	9
14	7
9	9
10	10
15	15
4	4
28.5	28.5
28.5	
14.25	
15.9.50	
16.2.5	
11.5.25	
47.25	
15.9.21	
13.10.21	
22	10
10	4
2	2
2	2
0.5	
11.25	
14.25	
8.25	
4.5	
2	
11.5	
5	
8.25	
5	
10	
18.5	
10.5	
3.5	
10	
3	
1.5	
5.26	
3.5	
17	
15.25	

Bulas	5	2
ke	10	2
kat	1	2
17.25		
28.5		
2		
9		
7		
9		
10		
15		
4		
28.5		
28.5		
14.25		
15.9.50		
16.2.5		
11.5.25		
47.25		
15.9.21		
13.10.21		
22		
10		
4		
2		
2		
0.5		
11.25		
14.25		
8.25		
4.5		
2		
11.5		
5		
8.25		
5		
10		
18.5		
10.5		
3.5		
10		
3		
1.5		
5.26		
3.5		
17		
15.25		

$$57 : 126 = 47.25 \times$$

$$\begin{array}{r} 14.175 \\ \underline{28350} \\ 6426 \times 57 = 119 \\ 72 \\ 156 \end{array}$$

leg x 12
23.0
91

$$15 \times 16 = 90$$

$$236 : 136 = 1$$

$$\begin{array}{r} 110 \\ 16 \\ \underline{126} \\ 14 \end{array}$$

Hases off - land

200 Patrons in 1/4 - 1/4 Saliman Garrima (O. Kasdi P)
Prince Sanyamas Doty Light Star Burners p 23 Oct - N. 2637
affairs 5 para - 2 p u Kabik Kebri fi sek et Mahira (8.26)

Hady Fattah Eff. Ransampatman inf...
Non dujori 1/4 Hat is Sarari b
ud Hadarime or esp n vid 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2
Wajim Kafal 2/4 m/ort... Haben - in vol ...

founde auf Arab
Non Jafar a mahat 2/4 Min d/ft and
Aus all abe ppud Ragnulaud
Begriff folich man jup
Zu foud bario Hali b
Dink alre Koldprodich
das miy lang fubled und
Jab if min abegfich
and Non (1/4 ...)
Non Jafar
Aus all abe ppud Ragnulaud
Begriff folich man jup
Zu foud bario Hali b
Dink alre Koldprodich
das miy lang fubled und
Jab if min abegfich
Selom!

Tageb. II, vorne
eingelogen

In Dabaid Land
In dem die Pumpen
Trennen in in
~~alles ist~~

Dalben ganz verlassen
Lont in Welt in fassen
In für mich pod in laun
Dol die alten, Turen
Längst verblieben Ichon
Ruf Mafern, laut in fassen
Kufen in groß Bleisand
Gibt in Lieb in weis
Dolander ~~off~~ ²⁰ ~~am~~ ²⁰ ~~am~~

Auf in werden ~~in~~ ~~das~~ ~~Wasser~~
Sabat ~~gott~~ ~~gibt~~ ~~auf~~ ~~in~~ ~~Ninden~~
Auf Ruinen blüht es wieder
Wegs ~~ninten~~ ~~3~~ ~~Hand~~ ~~lann~~
~~den~~ ~~Welt~~ ~~den~~ ~~water~~ ~~wandern~~
~~auf~~ ~~Wasser~~
Dolde gott, gibt auf in unter
~~den~~ ~~von~~ ~~lauf~~ ~~nach~~

Sabat ~~gott~~,
Juch wie in alten ~~ersten~~
Kraft ~~aus~~ ~~promachen~~ ~~in~~ ~~dem~~ ~~wasser~~,
Hemjad ~~gott~~ ~~in~~ ~~den~~ ~~frun~~
Weg ~~affar~~ ~~mit~~ ~~hoffen~~ ~~gen~~,
Mir auf allen Wegen ~~in~~ ~~den~~ ~~Welt~~ ~~gott~~ ~~gen~~
Nadi, ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
Gott in die Welt ~~gott~~ ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
und in lieb ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
Nakrak, ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
Nicht in Welt ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~
Von den ~~in~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~ ~~den~~

Handwritten notes in the left margin, including dates like '18. April 1871' and names like 'Haberer'.

El Khamis

222 Mekka - Fārān, 2^o Sahjūn, Mekka

Restige Wege von Mekka D. Medina

222 3: ~~for~~ ferī (et), Sultān (D. 222)

3 sārki -

1) Tārki es Sultān:

Mekka, ~~de~~ Mudarradj² Osfān, Nūr³ Ūtmān, El hestūra,
El Kadīma, Safra, Hamra, Bedo, Flunin, Djudeida,
Nūr³ Abbās, Es³ Sahadā, Nūr³ Ali, Medina
Nūr³ Sāt el Ūlam

Medam Salih - 2^o 22 ~ 25^o 22

222 22 216, 22 -

Chor³ Sultān 2^o Junon 2^o Jolain

Medan e Medan 2^o 22^o Sahāra, 2^o 22^o 22^o
22^o 22^o 22^o māādī ibn³ Jabal (22^o)

22^o 22^o 22^o Hadjerla

Saba'a
 179 (Haj) Johanes melik (Saba'a) 265 ~ r a Handan?
 274 (Haj) Far'm Tantal a Saba-
 275 (Haj) Annar Johiman, melik Saba) ben Wahbil

88 Su' Rudan 2: 79 (Saba'a)
 120 (Sibam), 124

153 (Saba'a) M. Haffin (Fajil?)
 156 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 157 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)

220 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 236 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 239 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 Lang 1 Makam, M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 2 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)

151 (Haj)
 2 (Haj)
 2 (Haj)
 2 (Haj)

Long Haj/38
 179 (Haj) Johanes melik (Saba'a)
 274 (Haj) Far'm Tantal a Saba-
 275 (Haj) Annar Johiman, melik Saba) ben Wahbil
 120 (Sibam), 124
 153 (Saba'a) M. Haffin (Fajil?)
 156 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 157 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 220 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 236 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 239 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 Lang 1 Makam, M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 2 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)

179 (Haj) Johanes melik (Saba'a)
 274 (Haj) Far'm Tantal a Saba-
 275 (Haj) Annar Johiman, melik Saba) ben Wahbil
 120 (Sibam), 124
 153 (Saba'a) M. Haffin (Fajil?)
 156 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 157 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 220 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 236 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 239 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 Lang 1 Makam, M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)
 2 (Haj) M. Haffin, M. Haffin (Fajil?)

Brongelafels & Amris: ~~Marāṭid~~ (Bakil)

~~Amris~~
~~Amris~~
~~Amris~~

~~Amris e sek... d'Handan...
s'neke nek...
ed p'neke abe ed Hand...
'Amris...
(prel...)
f'neke...
al Par...
f'neke...
s'neke...
ed...
zo...
(...)~~

~~Amris~~
~~Amris~~
~~Amris~~
~~Amris~~
~~Amris~~

Parakil... d'Handan... d'Handan...
d'Handan...
d'Handan...
d'Handan...
d'Handan...

Amris
Marāṭid

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

Reida...
d'Handan...
d'Handan...
d'Handan...

~~Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

~~Amris...
Amris...
Amris...
Amris...
Amris...~~

validity

Microdactylus

206 (part 1) 205

Handwritten entries in the top left column, including numbers like 976, 977, 978, 979, 980 and various symbols.

Handwritten note: "Hand Blatt:"

Handwritten entries in the middle left column, including numbers like 981, 982, 983, 984 and various symbols.

Handwritten note: "Hand Blatt:"

Handwritten entries in the bottom left column, including numbers like 985, 986, 987, 988 and various symbols.

Handwritten note: "Hand Blatt:"

Handwritten entries in the top middle column, including numbers like 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998 and various symbols.

Handwritten entries in the middle middle column, including numbers like 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009 and various symbols.

Handwritten entries in the bottom middle column, including numbers like 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026 and various symbols.

Handwritten note: "Hand Blatt:"

Handwritten notes at the bottom center, including numbers like 998-1002, 1006, 1007-1012.

Handwritten entries in the top right column, including numbers like 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026 and various symbols.

Handwritten entries in the middle right column, including numbers like 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040 and various symbols.

Handwritten entries in the bottom right column, including numbers like 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050 and various symbols.

Handwritten entries in the bottom right column, including numbers like 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060 and various symbols.

Handwritten entries in the bottom right column, including numbers like 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070 and various symbols.

J. Hieronimus
(gl 941-1026)

alms

Column A

Gl. 950 Abstract (mg 1128-101)

Column C

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1962

1963

1964

1965

1966

1967

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

1960

1961

2 Column B

2. 8. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1941

1942

1943

1944

1945

1946

1947

1948

1949

1950

1951

1952

1953

1954

1955

1956

1957

1958

1959

al. l. ai. "

Ward. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

Footings in Col. B

identifying names best

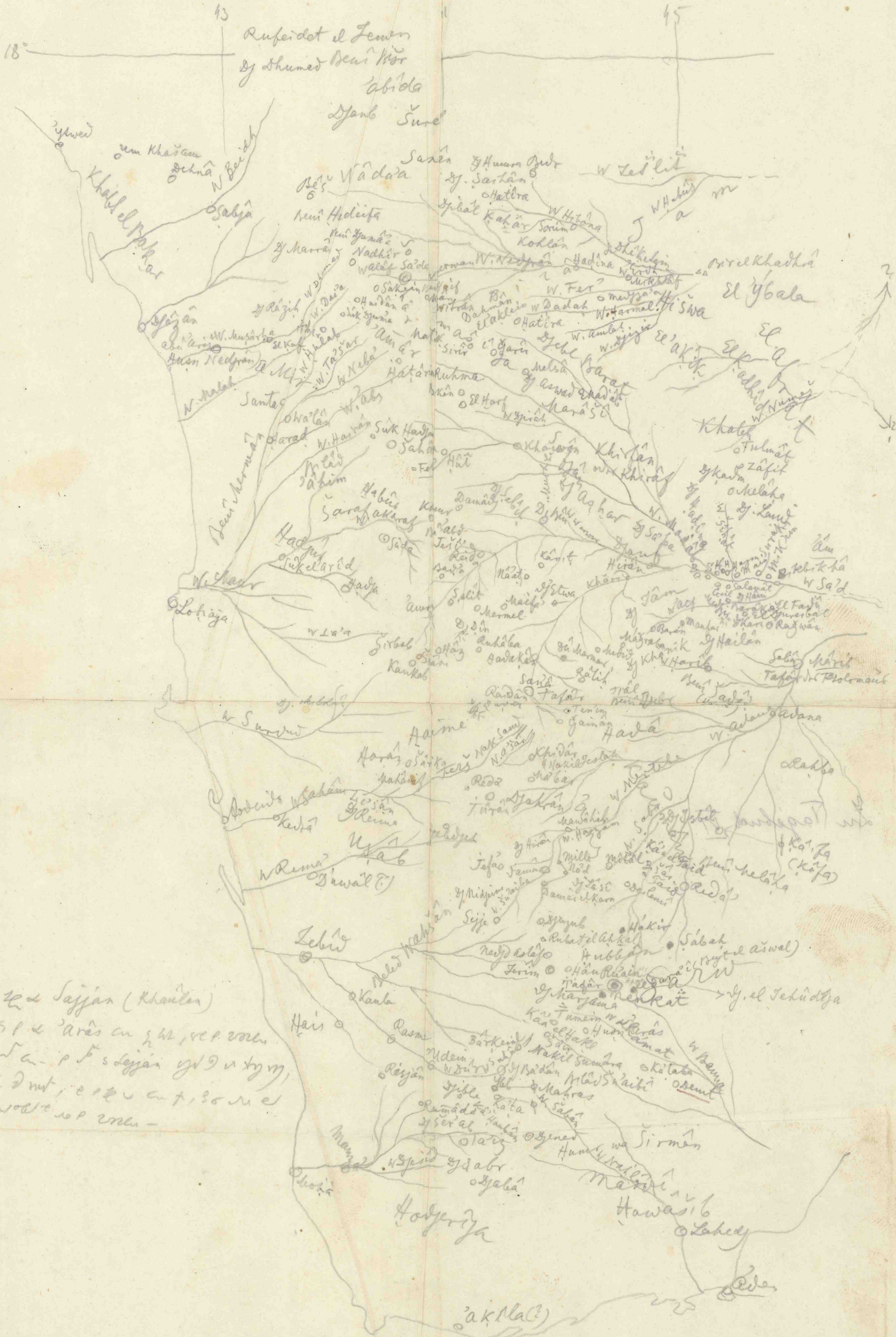
1941

1942

1943

1944

1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970



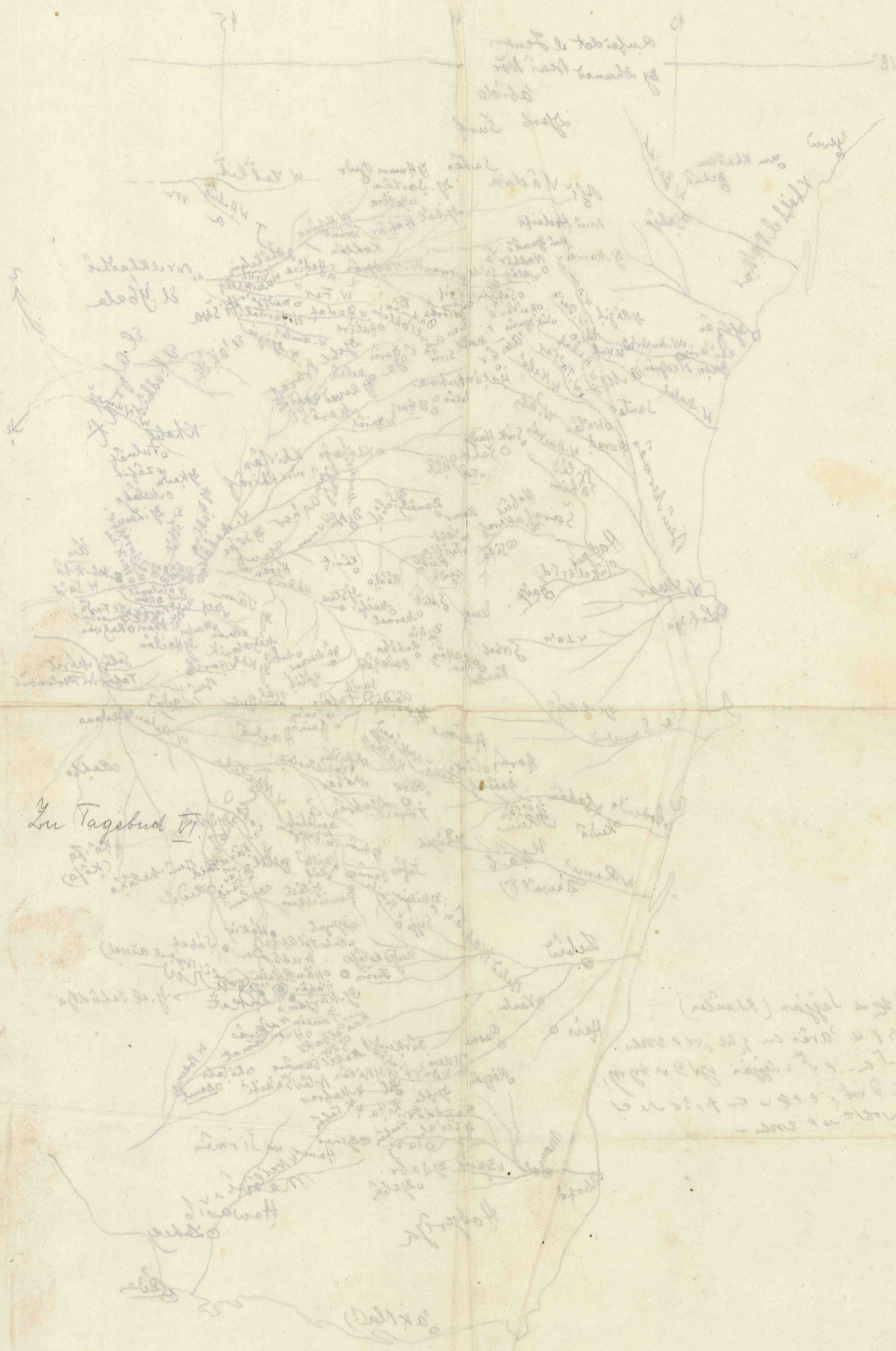
1. al-Sajjan (Khan)

 2. al-Aras an ...

 3. al-Sajjan ...

 4. ...

 5. ...



Zu Tagebuch VI

1. Die Laffin (Laffen)
2. Die Laffen in der Laffen
3. Die Laffen in der Laffen
4. Die Laffen in der Laffen
5. Die Laffen in der Laffen



2
The Topograph II

4/ Cen
Sana - nekka 35 Barid e 420 Manik

Sana - sada 90 ²⁰ ₁₂ V. 20e

2
Jmca, 20 maja 14
815 c-26 20
ghamrat Sada 20
2/ Sa'ha s' amajatin 22
2180 Samandol ben 21
Sark ~~amaj~~ 11
Ganna - 22 d' 22 22
in, 2200 Sidhuna 15
220 - a'raj Lind 22
in 23
22
18
415

14 30
20 6 15 23
50 36 21 25
6 2

18° 27'
4° 18'
15 23
19 41

Manik 20 18

12 m

16° 48' } 20 Manik
15' = 16 m
15 3
16 = 15 m
15 13
14 = 17 m
15 27 3000
21 = 22 m
15 48 = 22 m

14 30
15 48
1° 18' = 90 m

15 23
1 22
16 45

73° = 20 J. 12
20 73 = X 41
45: 420 = 73 X
1260
2940
3066 & 195 88
366
320
a.m. = 20 J. m.
12 m = 34 ar. h.
1 ar. h = 0.3 J. m. (Luzo)
6 = 26' 1" 4
1° Humd = 1° 45' 6"

17° 10'
Diff Sana 2° 40'
2° 52'
15 23
18 15
misi muni
1 = 085

170
750
1870

El Atit: Jac. I 312.

Safa el Atit: amoukain 20. 2100 71: 90 m

210 f. Sukam, Amajatin, Harib di Akidam
Safa el Atit, Sahatatin, Asim

210 f. 35 g' b' w, 20 - Shafjume h
76° p' l' a, p' l' e p p' l' e i l + b' u d' z' e i l . o . s . s . s .

IV 13: ost abn' el mundir: el kara m (adgad' k' r)
Jubail, as ul (x aii) + Udjam (p)
Kufe q' d' i (c' t) s' e' k' i' r' s' e' p' o' d'

210 f. 35 g' b' w, 20 - Shafjume h
Safa el Atit s' e' Sab' a - d' e' n' i' d' e' m
S' o' m' e' e' (s' i' l' a' s' i' n') o' s' t

II 436 Amajatin
Lud' k' akik (u' z) f
- s' mine a' j' e' e' m
q' b' i' d' a' b' . 6' k' e' i' l' g' a' .
s' a' k' i' t' i' n' -

II 510 Amaja 9 e' o' s' a
22 m 19
III 479 Amajatin
22 m 19 s' h' u' l' f' a' 2 2

509 h' Bati er Runa
m (as' e' h' u' j') m' e' t' , u' f' T' e' n' o' j' a
& S' a' t' i' g' e' .

15 180: 35 X
280
630 15 = 420
E. Sa'ha III 320 - h' n' Rikâ s' e' Dab' al (s' e' Dab' al)
20 Sabat m J' H' i' d' a' b' e' B' a' h' i' l' e' t' u' n'
u' s' e' ak' i' k' e' l' k' e' d' i' n' a

II 808 " er Rakâ - c' t' e' h' e' m' i' l' e' l' a' d' y' l' e' a' n' -
n' e' h' e' s' z' , e' Amaja, er Rakâ s'
e' l' a' m' k' a' u' e' z' .

Amaja III 173 c' o' s' i' d' i' s' p' e' r' i' s
e' S' u' w' a' d' y' i' n' e' l' f' u' b' e' k' u' n' e' z'
e' u' - u' p' u' s' i' t' i' v' e' s' o' p' e' s' u' w' a' d' y'
n' e' e' k' i' r' e' z' g' o' e' h' u' m' a' , e' e'
T' a' j' f' a' s' , - u' s' - i' n' z' u' k' u'
s' u' w' a' d' y' T' i' f' f' a' e' l' S' u' w' a' d' y' e' l' M' e' r' d' e' m' a'
s' u' w' a' d' y' T' i' f' f' a' e' l' S' u' w' a' d' y' e' l' M' e' r' d' e' m' a'
II 721: i' a' m' l' y' a - e' o' b' r' a' n' s' h' a' r' i' s' , K' u' i' e' r

IV 746 c' o' 2° o' r' H' u' j' i' s'
e' l' k' r' i' k' i' t' u' s' :
T' e' m' i' j' a (2' h' u' j' i' s') s' i' h' , J' a' r' i' j' a' s' a' m' i' t') s' i' h' k' i' k' i' t'
s' i' B' a' t' i' n' a' h' l' e' e' s' i' a' m' i' j' a' , H' a' y' n' e' e' l' L' a' k' a' t' , u' f' a' i' k' i'
Amaja, Amajatin, Bati J' e' r' i' b' , m' e' l' h' a' l' , m' u' l' i' f' i' t'

S' a' d' e' l' e' a' n'
e' a' e' l' k' u' r' j' a' u' e' e' l' i' , e' s' i' n' i' z'
- m' u' k' u' m' , e' s' t' - B' a' h' i' l' e' , e' c' t'
- h' a' d' i' l' a' n'

22 of 'Onkor

- 1) Mohor add f. p. - lublân dâkar (as f. p. s. s.)
- 2) " meddâ " " " (encl. s. s.)
- 3) + Jek'âr
- 4) Mohor Lebîb

Mohor add ~ c. p. ~ meddâ

Myrafâ ~ Onkor

26 Liddin, e. L. 26 mat mat

handjo ~ en Bejo ~ u kant, eja
(Bejo - handjo ~ all d' hite)

Kabrarro ~ ~ 4, u ja d' hite (masat)

Tek'arr u po Fusus ~ (reit' esp) Guero

Nijate ~ ~ 3' ot - m' d' m' k' (esp), Hakari

ja d' h' s m' ah' ir ~ p m' d' t' a' h' k' o' r' e' j

~~at' e' j' e' k' a' u' e' e' e' d' e' d' j' a' t' e' n~~

e handjo e d' m' 3' o' u' d' ~ u b' e' ~ Tek'arr

m' g' r' o' f' d' m' a' h' i' r ~ m' l' o' m' e' l' i' e' ~ 1

Isin ~ e k' a' p' a' l

g' r' u' n' i' (ret) / a' b' o' l' (ret) / d' e' l' a' i' f' a' n' (~ d' h' w' a' d' a' d' d' e' o)

Sumer = Kura' (somali)

d' e' l' a' i' f' a' n' ~ d' ~ d' e' n' a' o' a' c' i' e

2 j' (a' w' a' r' e) e' s' t' e' = Mohr

e m' i' e' m' v' a' r' y' d' e' k' a' b' r' a' r' r' o' m' -

2 n' u' t' e' 1' 0' 0' 0' ~ ~ p' o' e' s' t' e' ~ u' d' ~ m' o' h' r' ~

1 f' u' b' ~ u' i' s' t' ~

Datina لبان

Mugur & Rasta
Lublin &

Tal, Sema, Katad, Hadas, Suor
Kasim u. Datin

Tagebuch VI, S. 28/29

Formen
ylo, seran, sohat, katad, dublak
Hadromant, 6 ylo etc (p. 8. Jordan)

Schri: Vorten & Wahrenst.

- 1) Fusus (Lublin d'akar) vs Hender Kasim, Kandra
- 2) Tabak vs Durdur, Ras Kuraj - Lasjurg
- 3) Iskudji vs Ankur, Uokada
- 4) Huri vs Lublin
- 5) Masat vs Felak
- 6) Huri vs Haur
- 7) Tafiri vs Tifer
- 8) Nakal vs ...
- 9) Mahiri vs ...
- 10) ...

Ankur
Somelland

(= Keri) ...
... Räs Hafis ...
... Somab ...
... Nakal ...

